



CITTA' DI TORINO

Politiche per l'Integrazione

Newsletter n. 0

Venerdì 21 dicembre 2007

TORINO PLURALE

Torino città plurale, aperta, capace di investire intelligenze ed energie per affrontare le trasformazioni sociali e culturali che stanno avvenendo: è questa la sfida che impegna le Istituzioni, il tessuto associativo, i territori della città. Si tratta di una sfida che non nega la fatica, gli sforzi, le difficoltà ma che è nello stesso tempo generatrice di futuri possibili, di ricchezza progettuale, di interazioni positive. Torino è già questo: la straordinaria normalità che non fa notizia, che lavora nel profondo, che mette al centro le persone con le loro differenze, storie, capacità e pensieri. Con questa newsletter vogliamo semplicemente aumentare le opportunità di reciproca conoscenza, di integrazione tra luoghi, persone, culture e progetti. Vogliamo che tutti contribuiscano ad arricchirla segnalando iniziative, progetti, opportunità. Vogliamo che la straordinaria normalità faccia un po' notizia. E diventi sempre più patrimonio di tutti. Perché siamo, tutti, di Torino.

Tanti auguri a tutti

Ilda Curti

Assessore al coordinamento politiche d'integrazione

Nasce oggi la newsletter **TORINO PLURALE** curata dal Settore Integrazione presso l'Assessorato al Coordinamento delle Politiche d'Integrazione della Città di Torino.

Uno strumento di informazione, lavoro o aggiornamento su ciò che avviene in città, sui progetti e sulle attività promosse e realizzate dalle associazioni dei nuovi cittadini o sui temi dell'integrazione e dell'intercultura. Ma anche uno spazio di scambio e confronto per chi è interessato al tema e da cui ci attendiamo segnalazioni, osservazioni, critiche e contributi. Ci scusiamo anticipatamente per qualche inevitabile problema tecnico (mail doppie, ecc...) in queste prime fase di rodaggio.

In questo numero abbiamo il piacere di segnalare:

- **SHAB-E YALDA**, La notte più lunga dell'anno
Sabato 22 dicembre 2007 - ore 21,00 - Cavallerizza Reale - via Verdi 9 - Torino
- Concorso Letterario "**SOTTO I CIELI DI TORINO**"
Scadenza 15 aprile 2008
- **HAPPY-O-2008**, Capodanno al Parco Stura e altri appuntamenti
Lunedì 31 dicembre 2007 - dalle 22 alle 5 del mattino -c. Giulio Cesare 338/34
(tensostruttura sulle rive della Stura)

Con l'occasione i nostri migliori auguri per il 2008, Anno Europeo del Dialogo Interculturale.

La Redazione

Shab-e yalda **La notte più lunga dell'anno**

Sabato 22 dicembre 2007 – ore 21,00
Cavallerizza Reale - via Verdi 9 - Torino
Info: 348.6989176 – www.avinar.it

Shab-e Yalda, che si celebra tra il 21 e il 22 dicembre, ha un significato importante nel calendario iraniano. E' la vigilia della nascita di Mithra, il dio del Sole, che simboleggia la luce, la bontà e la forza della terra. Shab-e Yalda è un periodo di gioia. Yalda è una parola di origine siriana che significa nascita. I seguaci di Mithra usavano il termine Yalda riferendosi specificamente alla sua nascita. La notte più lunga dell'anno, la vigilia di Yalda (Shab-e Yalda) è anche un punto di svolta dal quale i giorni iniziano ad allungarsi.

Nei tempi antichi simboleggiava il trionfo del dio del Sole sul potere dell'oscurità.

Gli antichi Iraniani si riunivano nelle caverne della montagna per tutta la notte fino all'alba per celebrare insieme questo miracolo. Venivano perciò chiamati Yar-e Gar (Uomini delle Caverne).

Nell'Iran odierno, nonostante l'avvento dell'Islam e dei rituali musulmani, Shab-e Yalda è ancora largamente celebrato. E' un momento in cui gli amici e la famiglia si riuniscono insieme per mangiare, bere e leggere poesie (specialmente di Hafez) fin dopo la mezzanotte. Si mangiano noci e frutta, in particolare la melagrana e l'anguria, i cui colori rossi simboleggiano la tinta cremisi dell'alba e lo splendore della vita.

Poiché Shab-e Yalda rappresenta la notte più lunga e scura, nella poesia persiana simboleggia la separazione dall'amato, la solitudine e l'attesa. Dopo Shab-e Yalda avviene la trasformazione, l'attesa è terminata, la luce splende e il bene prevale..

L'Associazione culturale Italia Iran di Torino organizza, con il Patrocinio della Città di Torino, la serata di Shab-e yalda proponendo un concerto di musica iraniana del gruppo "Avinar", accompagnato da canto e letture delle poesie del poeta persiano Hafez, così come vuole la tradizione di questa notte magica.

Concorso Letterario "SOTTO I CIELI DI TORINO"

Scadenza 15 aprile 2008
Info: 333.7579017 – www.polisportivacampus.it, www.circololaquilone.org

Un quartiere periferico della città di Torino, lontano dai grandi eventi, propone un concorso letterario che sia di stimolo alla Città, alle Istituzioni, agli Operatori economici, attivandosi come laboratorio e luogo di cultura per uscire dalle contingenze quotidiane del territorio.

Il concorso letterario è parte di un progetto più ampio che prevede una serie di altre iniziative rivolte al quartiere, come concorsi fotografici, presentazione di libri, dibattiti su temi di attualità, concorsi balconi fioriti, concerti musicali... iniziative che hanno lo scopo di riconoscere in questa periferia le varietà specifiche di una micro-città che vuole sentirsi parte integrante della metropoli torinese.

La scrittura, apparentemente sconfitta dalla diffusione capillare dei mass-media, rimane ancora lo strumento principe per raccontare esperienze di vita, esorcizzare il dolore e la solitudine, documentare testimonianze, comunicare là dove la parola non basta più. In questo senso il concorso letterario, alla sua prima edizione, è un po' una sfida che si rivolge a chi ha già fatto questa esperienza e a chi si tiene un racconto o una poesia nel cassetto.

Il filo conduttore dell'iniziativa sarà l'attenzione verso i mutamenti delle cittadinanze, verso un ambientalismo sociale attento ai bisogni dei più deboli, bambini, anziani, disoccupati ed immigrati.

Il Concorso sarà quindi uno spazio di scrittura poetica e narrativa e offrirà l'opportunità di narrare e testimoniare vicende e culture altre in continua interazione nella realtà sociale contemporanea. L'attenzione al tema del mutamento delle cittadinanze, visto da diverse sfaccettature e angolazioni, rappresenterà, insieme alla qualità ed originalità della scrittura, un distinguo importante per i giurati. Tuttavia al Concorso possono partecipare anche opere a tema libero.

[Bando Concorso \(pdf\)](#)

CAPODANNO al Parco Stura

Lunedì 31 dicembre 2007 – dalle 22 alle 5 del mattino

Parco Stura – corso Giulio Cesare 338/34 (tensostruttura sulle rive della Stura) - Torino

Info: 011.4343333 – www.ossigeno.to.it

Mostricci of Sound, Dj Tubo, Dj Sakko, TuryMegaZeppa, Barbi, Jason, Kiki, Mado che Crew, Zuli, Rollers Inc., Mc Victor, Guido Savini, VideoFakers.

Nasce a **Parco Stura** un nuovo polo di intrattenimento popolare **O S S I G E N O**. Un luogo della fantasia che diviene oggi reale, per dare spazio alle arti di scena, l'intrattenimento, la cultura, la musica e la socializzazione cittadina.

Una grande opera di riposizionamento di uno spazio che per anni è stato lasciato ad un triste destino e che ora attraverso il progetto **O S S I G E N O** si intende trasformare in un nuovo polo di attrazione originale per i giovani e i più adulti, per i cittadini residenti e per tutta la Città nel suo insieme, per consentire alla Città ed al quartiere in particolare di appropriarsi di uno spazio per troppo tempo off-limit.

L'obiettivo è quello di far diventare **O S S I G E N O** uno spazio in cui tutti possono ritrovare partecipazione e ricevere ospitalità, un luogo alimentato dalla temeraria volontà di crescere e radicarsi a dispetto di una serie di avversità e anomalie congenite in una periferia difficile, perseguendo un obiettivo di ricollocazione delle risorse umane, culturali, artistiche e sperimentali.

Un grande palatenda riscaldato che potrà accogliere un folto pubblico di oltre **1000 persone**, dove, a partire da questo mese di dicembre, **Capodanno 2007** compreso, circoleranno alcune tra le arti più stofficanti e varie.

Susseguiranno sul palco spettacoli teatrali, grandi live e concerti di artisti esclusivi: gospel, pop, avanspettacoli, rivista stile anni '50, serate dedicate al tango, cinema in pellicola, esibizioni circensi e, limitatamente ai pomeriggi musicali, balli al pacchetto.

Tutto ad **ingresso assolutamente gratuito**.

Fieramente in Corso Giulio Cesare, Parco Stura, Barriera di Milano, Torino, Italia.

Il programma delle iniziative al Parco Stura, tutte a **ingresso gratuito**, prevede inoltre:

- domenica 23 dicembre 2007 – ore 15 – Orchestra di liscio "LA PREMIATA BAND"
- martedì 25 dicembre 2007 – ore 15.30 – Film "SPIDERMAN III"
- martedì 25 dicembre 2007 – ore 18 – Film "NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS"
- venerdì 28 dicembre 2007 – ore 20 – Concerto Gospel Live "ROBIN BROWN & TRIUMPHANT DELEGATION (USA)"
- sabato 29 dicembre 2007 – ore 20 – Notte di circo contemporaneo "KOLOK – KABARET VERTIGO"
- domenica 30 dicembre 2007 – Orchestra di liscio "DONATELLA ITALIAN MELODY"
- martedì 1 gennaio 2008 – ore 15 – Ballo al palchetto
- giovedì 10 gennaio 2008 – ore 20 – Performance d'improvvisazione teatrale "CATCH IMPRO"
- venerdì 11 gennaio 2008 – ore 20 – Film "LA CLASSE OPERAIA VA IN PARADISO"
- domenica 13 gennaio 2008 – ore 15 – Ballo con orchestra di liscio
- giovedì 17 gennaio 2008 – ore 20 – Spettacolo musicale "BABA ZULA" (Turchia)
- venerdì 18 gennaio 2008 – ore 20 – Film "BABEL"
- sabato 19 gennaio 2008 – ore 20 – Performance d'improvvisazione teatrale "TEATRO ISTANTANEO"
- domenica 20 gennaio 2008 – ore 15 – Ballo con orchestra di liscio

Settore Integrazione – Divisione Patrimonio, Partecipazioni, Sistemi Informativi, Innovazione e Integrazione

Via Corte d'Appello 16, Torino - Tel. +3901144311.90/14/15 - Fax +390114431181

integrazione@comune.torino.it

Questa e-mail viene inviata nel rispetto delle norme regolamentate dal Decreto legge 196/03 sul diritto della privacy. Siamo coscienti che e-mail indesiderate sono oggetto di disturbo e ci scusiamo se questa mail non è di Suo interesse. A norma del D.Lgs. 196/2003, abbiamo reperito la Sua e-mail navigando in rete, o da e-mail che l'hanno resa pubblica, o da e-mail ricevute, o perché Lei è iscritto al nostro indirizzario. L'archivio degli indirizzi così raccolto non verrà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Settore Integrazione. Se non intendesse ricevere ulteriori comunicazioni, la preghiamo di cancellarsi rispondendo alla presente con oggetto CANCELLA.